

# Konformitätserklärung

## gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikations- endeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EC (R&TTE)

Declaration of Conformity appropriate to the law of radio and telecommunications terminal equipment and Directive 1999/5/EC (R&TTE)  
Déclaration de Conformité conforme aux radio et équipements terminaux de télécommunications et Directive 1999/5/EC (R&TTE)  
Dichiarazione di conformità come prescritto dalla Legge sugli impianti di radiotrasmissione e le apparecchiature terminali di  
telecomunicazione (FTEG) e dalla Direttiva 1999/5/EC (R&TTE)

### Der Hersteller

The Manufacturer  
Le Constructeur  
Il produttore

**Auerswald GmbH & Co. KG, Hordorfer Str. 36, 38162 Cremlingen**

erklärt, dass das Produkt **COMmänder® Business** (Typ: Telekommunikationsendeinrichtung)

declares that the product

déclare que le produit

dichiara che il prodotto

- COMmänder 8a/b-Modul,

- COMmänder 2TSM analog-Modul,

- COMmänder Autoswitch,

- COMmänder 4S<sub>0</sub>-Modul,

- COMmänder 8UP<sub>0</sub>-Modul,

- COMmänder 8S<sub>0</sub>-Modul,

- COMmänder S<sub>2M</sub>-Modul

- COMmänder 8VoIP-Modul

- COMmänder 16VoIP-Modul

(Type: telecommunications terminal equipment)

(Type : équipements terminaux de télécommunications)

(Tipo: Apparecchiatura terminale di telecomunicazione)

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den  
übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.

(Verwendungszweck: ISDN-Tk-Anlage zum Anschluss an das Euro-ISDN über S<sub>0</sub>/S<sub>2M</sub>-Schnitt-  
stelle mit DSS1-Protokoll, Mehrgeräteanschluss oder Tk-Anlagenanschluss)

complies with the appropriate essential requirements of the FTEG (Article 3 of the R&TTE), when used for its intended purpose.  
(intended purpose: PBX for connecting to the Euro-ISDN (DSS1 protocol, PTP connection or PTMP connection))

s'il est utilisé correctement, il répondra alors aux exigences de l'article 3 du R&TTE. (Utilisation : centrale téléphonique du type RNIS  
pour connexion au Euro-RNIS par l'interface S<sub>0</sub>/S<sub>2M</sub> qui utilise le protocole DSS1, avec raccordement multipostes ou raccordement  
intercom)

se impiegato secondo l'uso previsto, è conforme ai requisiti di base del § 3 e alle altre disposizioni pertinenti della FTEG (articolo 3  
della R&TTE). (Impiego previsto: Centralino telefonico ISDN per il collegamento all'Euro-ISDN tramite interfaccia S<sub>0</sub>/S<sub>2M</sub> con  
protocollo DSS1, interfaccia multipoint oppure collegamento al centralino telefonico)

### • Gesundheit und Sicherheit gemäß

Health and Safety requirements contained in

Prévention des risques et sécurité selon

Salute e sicurezza come da

nachgewiesen durch harmonisierte Normen:

tested against harmonised standards:

testé selon des normes harmonisées :

comprovato da norme armonizzate:

FTEG § 3 (1) 1.  
(Richtlinie 1999/5/EC (R&TTE)  
(Artikel 3 (1) a)  
LVD 2006/95/EC

DIN EN 60950-1:2003

### • Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagn. Verträglichkeit

Protection requirements with respect to electromagn. compatibility

Exigences de protection conformes à la réglementation sur l'électromagnétisme

Requisiti di sicurezza in materia di compatibilità elettromagnetica

nachgewiesen durch harmonisierte Normen:

tested against harmonised standards:

testé selon des normes harmonisées :

comprovato da norme armonizzate:

FTEG § 3 (1) 2.  
(Richtlinie 1999/5/EC (R&TTE)  
(Artikel 3 (1) b))

DIN EN 55024:2003  
DIN EN 55022:2003  
DIN EN 61000-3-2:2001  
DIN EN 61000-3-3:2002

### • Schnittstellenstandards

Interface standards

Interfaces physiques standards

Standard di interfaccia

TBR 3 (11.95)  
TBR 3 / A1 (12.97)  
TBR 4 (11.95)  
TBR 4 / A1 (12.97)  
part of ETS 300 047-3 (08.92)  
part of ETS 300 046-3 (08.92)

CE-Kennzeichnung auf dem Produkt angebracht:

CE-Mark affixed on the product:

Marquage CE apposé sur le produit :

Marchatura CE apposta sul prodotto:

2004

Cremlingen, 10.09.2008

Hanns-Jochen Heckert

- Konformitätsbeauftragter -

Ort, Datum

Place and date of issue

Lieu et date

Luogo, data

Name und Unterschrift

Name and signature

Nom et signature

Nome e firma

03  
53  
886235  
888